



Profesoras: Carla Filippuzzi (2° A/D/E) carlafilippuzzi@gmail.com /
Fernanda Martel (2° B) martelmariafernanda@gmail.com /
Yanina Bognanni (2° C) yanibognanni@gmail.com

Actividades



aa

Actualmente en Argentina hablamos más palabras en Inglés de las que notamos. Nadie se sorprende ni pregunta a qué nos referimos cuando palabras como **shopping, facebook, online, delivery, chat, DJ** se cuelan en nuestra conversación cotidiana. Apropiarse de palabras de otros idiomas, es un fenómeno que se llama *extranjerismo*. Palabras adoptadas del inglés son *anglicismos*.

1- Lee el siguiente diálogo entre Martín y Ezequiel.

Martín y Ezequiel son amigos de la escuela. Tienen 15 años y van juntos a 2do año. En la siguiente conversación no usan palabras en inglés, solo en español.



Estoy descargando el trabajo práctico de lengua. Hay que subirlo al libro de caras de la escuela

Hola Eze, ¿Qué haces?



En la conversación digital del curso dijeron que hay que entregarlo el martes. Por las dudas, le voy a mandar un correo electrónico a la profe, preguntando la fecha.



Sabés que se me rompió el ratón de mi computadora portátil. No me deja pulsar. Encima ando con poco dinero en efectivo para comprarme otro.



Sí, Tincho. Tenés razón. Yo aluciné mal. En la bitácora digital de la escuela, hay una publicación de Lengua que dice que hay que subir el práctico el martes.

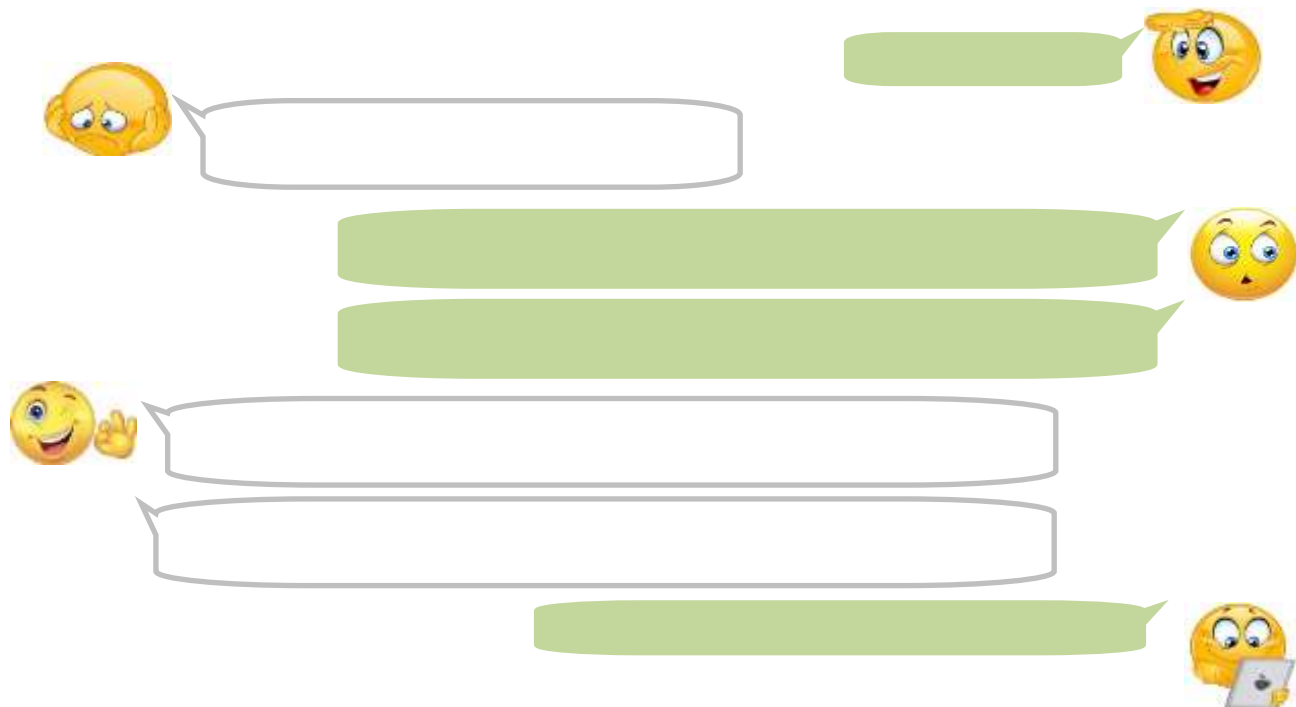
También, la profe dejó unas listas de consejos claves para hacer el práctico y además dijo que se puede hacer en línea.

Genial herma, ya me pongo a hacerlo.



2- Transcribí el diálogo reemplazando las frases subrayadas por las palabras del siguiente cuadro.

clickear/ post / online / Facebook/ mail / notebook / chat / tips / cash /
blog / Bro (diminutivo de brother.) / flasheé /mouse



3-Responder

- a) ¿Cuál diálogo suena mejor? ¿El diálogo 1 en español o el diálogo 2 con palabras en inglés?
-
- b) ¿Por qué?
-
- c) ¿Por qué la gente prefiere usar la palabra "email" en vez de "correo electrónico" o "shopping" en vez de "centro comercial"?
-

4- Lyrics "GO WEST" PET SHOP BOYS <https://youtu.be/LNBjMRvOB5M>

Come on, come on, _____ on, come _____

(Together) we will go our way

(Together) _____ will leave someday

(Together) your hand in my hands

(Together) we will make our plans

(Together) _____ will fly so high

(Together) tell all our friends goodbye

(Together) we will start life new

(Together) this is what we'll do

life is peaceful there

(Go west) in the _____ air

(Go west) where the skies are _____

(Go west) this is what we're gonna do

(Go west, this is what we're gonna do, go west)

we will _____ the beach

(Together) we will learn and teach

(Together) change our pace of _____

(Together) we will work and strive

I know you love me

(I want you) how could I disagree?

(So that's why) I make no protest

(When you say) _____ will do the rest

life is peaceful there

(Go west) in the open air

(Go west) _____ you and me

(Go west) this is our destiny (aah)

(Go west) sun in wintertime

(Go west) we will do just fine

(Go west) where the skies are _____

(Go west, this is what we're gonna do)

There where the air is free
We'll be (we'll be) what we want to be (ah, ah, ah, ah)
Now if we make a stand (ah)
We'll find (we'll find) our promised land (ah)

there are many ways
(To live there) in the sun or shade
(Together) we will find a place
(To settle) where there's so much space
(Without rush) and the pace back east
(The hustling) rustling just to feed
(I know I'm) ready to leave too
(So that's what) we are gonna do
(What we're gonna do is)

life is peaceful there
(Go west) there in the open air
(Go west) where the skies are _____
(Go west) this is what we're gonna do
(Life is peaceful there)
Go west (in the open air)
Go west (_____, you and me)
Go west (this is our destiny)
_____ on, come on, come on, come _____ (Go west) sun in wintertime
(Go west) we will feel just fine
(Go west) where the skies are _____
(Go west) this is what we're gonna do
(Come on, come on, come on)

4.1) Escuchar la canción, escribir las siguientes palabras en el lugar que corresponda:

COME (X2) – ON (X2) – WE (X2) – OPEN – BLUE (X4) – LOVE – LIFE – YOU (X2) – BABY(X2)

Las **palabras transparentes** son también conocidas como **cognados o palabras** parecidas en ambos idiomas, tanto **inglés** como español. Es decir, que las **palabras** llamadas **cognados** en **inglés** y español tienen una escritura parecida y su significado es idéntico.

4.2) Identificar en la letra de la canción palabras transparentes y escribirlas:

4.3) Elegir dos estrofas de la canción y traducirlas al Español.